



Sistema Económico  
Latinoamericano y del Caribe

Latin American and Caribbean  
Economic System

Sistema Econômico  
Latino-Americano e do Caribe

Système Economique  
Latinoaméricain et Caribéen

# Informe Final del Seminario sobre Mecanismos de Apoyo a la Innovación para las PYMES de Surinam

## Relaciones Intrarregionales

*Seminario sobre Mecanismos de Apoyo a la Innovación para las PYMES en Surinam*  
*Paramaribo, Surinam*  
*11-12 abril, 2013*  
*SP/SP-SBF-SMSI-SMES/IF-13*

Copyright © SELA, abril, 2013. All rights reserved.  
Printed in the Permanent Secretariat of SELA, Caracas, Venezuela.

---

The Press and Publications Department of the Permanent Secretariat of SELA must authorise reproduction of this document, whether totally or partially, through [sela@sela.org](mailto:sela@sela.org). The Member States and their government institutions may reproduce this document without prior authorisation, provided that the source is mentioned and the Secretariat is aware of said reproduction.

# C O N T E N I D O

I.	INFORME DE RELATORÍA	3
II.	DESARROLLO DE LA REUNIÓN	3
III.	CONCLUSIONES	7
IV.	RECOMENDACIONES	7
ANEXOS		
I.	AGENDA	9
II.	PALABRAS DEL SR. GERMÁN CAIRES, REPRESENTANTE DE LA SECRETARIA PERMANENTE DEL SISTEMA ECONÓMICO LATINOAMERICANO (SELA), EN NOMBRE DEL SECRETARIO PERMANENTE, EXCELENTÍSIMO EMBAJADOR ROBERTO GUARNIERI	13
III.	PALABRAS DE SU EXCELENCIA MR. ROBERT L.A. AMEERALI, VICEPRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE SURINAM	17
IV.	LISTA DE PARTICIPANTES	21
V.	LISTA DE DOCUMENTOS	27



## I. INFORME DE RELATORIA

1. Según lo estipulado en el Programa de Trabajo de la Secretaría Permanente para el año 2013, dentro de la Actividad II.2.3: "Capacitación y asistencia técnica directa", se celebró en Paramaribo, Surinam, el "Seminario sobre Mecanismos de Apoyo a la Innovación para las PYMES de Surinam" los días 11 y 12 de Abril de 2013. El evento estuvo organizado por la Secretaría Permanente de Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA), en conjunto con el Suriname Business Forum (SBF) como contraparte oficial y con el apoyo de la Unidad de Competitividad de Suriname.

2. Entre los ponentes y expertos que participaron en el Seminario, incluyó representantes de la Cámara de Información y Comunicación de (CAMTIC) de Costa Rica, COMPITE de México y un experto consultor sobre temas de innovación del Gobierno de Colombia, así como también representantes de instituciones gubernamentales, financieras y pequeños y medianos empresarios locales. La Lista de Participantes figura en el Anexo N° IV.

3. La reunión tuvo por objeto la disseminación de experiencias que promueven la innovación considerando el contexto del desarrollo tecnológico mundial, como estrategia para mejorar la competitividad de las PYMES en Surinam. Para ello, se suministraron herramientas de trabajo y de gestión de conocimiento e innovación que contribuyó al entrenamiento de oficiales gubernamentales, empresarios del sector privado y emprendedor en los procesos de innovación y mejoramiento de la competitividad. Tanto el texto del programa como los documentos, los discursos y las ponencias están accesibles en el Portal del SELA [www.sela.org](http://www.sela.org).

## II. DESARROLLO DE LA REUNIÓN

4. En el Acto Inaugural fue presidido por: el H.E. Mr. Robert L.A. Ameeralli, Vicepresidente de la República de Surinam; Gilbert van Dijk, Gerente General del Surinam Business Center (SBC), Unidad de Operaciones del Surinam Business Center (SBC); y Germán Caires, en representación del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA).

5. El Surinam Business Forum (SBF) es una plataforma de asociación (partnership) entre entidades públicas y privadas de Surinam. Las instituciones públicas que forman parte del SBF, son: el Ministerio de Industria y Comercio, el Ministerio de Finanzas, el Ministerio de Agricultura y el Ministerio de Justicia. Por otra parte, entre las organizaciones civiles que participan en la Institución, son: Women's Business Group (WBG), el Anton de Kom University of Surinam (ADEK) y Council of Trade Unions in Surinam (RAVAKSUR).

6. El Sr. Welzijn, Presidente del Surinam Business Forum (SBF), realizó una presentación sobre: "Situación general de las capacidades de innovación de las PYMES en Surinam" y señaló, en primer lugar, que para ser innovadores se debe atender y mejorar la legislación surinamés y en su opinión, debe existir menos involucramiento gubernamental en las licencias y destacó que el Gobierno debe actuar como facilitador y promotor de un ambiente empresarial y dejar que el sistema tome su camino propio. La licencia no debería ser un obstáculo para los emprendedores y negocios emprendedores. Por otro lado, el sector financiero es bastante regulador como para poder iniciar un negocio, atraer inversiones y apoyar desarrollos de innovación o de asociación.

## 4

7. Asimismo, el Sr. Welzijn resaltó la necesidad de fortalecer las relaciones colaborativas y cooperativas entre instituciones. Señaló que el concepto de competitividad está vinculado al de cooperativismo, es por ello que recomendó tomar una actitud transparente y colaborar a nivel interinstitucional para vencer obstáculos competitivos.

8. El Surinam Business Forum (SBF) espera mejorar los niveles de eficiencia para tener un mayor impacto especialmente con los emprendedores. El Sr. Welzijn, indicó que se deben fomentar programas de investigación y desarrollo en temas como: articulación de negocios, comunicaciones, planeamiento estratégico, entre otras. Es conveniente desarrollar una metodología paso a paso para formalizar este sector PYME que representa un gran número de empresas en Surinam y programas para competir a niveles internacionales.

9. La señora Sieglien Burleson, Coordinadora de la Unidad de Competitividad de Surinam (CUS), realizó una presentación sobre: "Políticas Públicas para Promover la Innovación". En primer lugar, la CUS tiene como objetivo fortalecer la competitividad nacional de Surinam, mediante la identificación de sectores económicos y la elaboración de una hoja de ruta en conjunto con la coordinación de las acciones gubernamentales. La señora Burleson, señaló como elemento clave de la competitividad, la productividad y para incrementarla, se debe producir un bien lo mejor posible y con el uso más eficiente de los recursos humanos, financieros y naturales. Es importante la cooperación y el fortalecimiento a los individuos, grupos e instituciones para trabajar en conjunto y más eficientemente, evitando "doble trabajo".

10. En cuanto al rol del Gobierno, la Sra. Burleson señaló la importancia de conectar el buró de propiedad intelectual con la investigación y desarrollo; las universidades y fondos de innovación para promover el emprendimiento, mejorar el trabajo y crear escuelas de capacitación. Asimismo, destacó que los resultados deseados desde la CUS van más allá del sólo crecimiento económico. Estos incluyen también, el fortalecimiento de la capacidad del país, acelerar el crecimiento y asegurarse que todos los Surinameses estén incluidos dentro de ese crecimiento económico. Por último, señaló la necesidad de mejorar la eficiencia en las acciones del Gobierno, por ejemplo, no existe un departamento de innovación en el Gobierno y los departamentos de Información y Tecnología que si existen, no se interrelacionan con el sistema escolar ni con el sector de negocios, en un estado preliminar. Las estadísticas con que cuenta la CUS por los proyectos en mejoramiento del emprendimiento en general, son del Ministerio de Comercio y en el sistema educativo no han detectado medidas claras sobre la innovación en el sistema escolar de Surinam.

### **Experiencias de casos locales**

11. El Señor Mr. Raymil Manichand, Gerente General de AGROFIX, empresa cuya misión es proveer calidad, mediante el mejoramiento continuo hasta ser la empresa líder de pesticidas en Surinam. El señor Manichand señaló que un Emprendedor es aquel que se dedica a conseguir dinero y clientes sin pensar en su estructura organizativa o administrativa, actitud entendible por sus antecedentes, pero a la larga, esta situación genera un círculo de sobrevivencia. Agrofifix empezó a superar este círculo al empezar a invertir en certificación ISO, participar en grandes redes empresariales, ampliar la red de la organización y alianzas estratégicas con otras empresas. Uno de las inversiones más importantes realizadas, fue en el desarrollo del recurso humano. Hoy en día Agrofifix está trabajando en la consolidación y optimización del portafolio de los clientes, mejorando la estructura de la organización, trazando estrategias, profesionalizando el negocio a

estándares internacionales, entrenando al personal, entre otras actividades, por lo que se logra una distinción en el mercado.

12. El Sr. van der Heijden, Presidente de FAB LAB Paramaribo, realizó una presentación sobre el contexto actual de la Innovación. Hizo referencia a la existencia de nuevos materiales, más resistentes, livianos y duraderos, disponibles en Internet. También existen nuevos sistemas de producción y nuevos modelos de negocios. Por ejemplo, la colaboración entre empresas puede hacer realidad varias ideas. Asimismo, señaló importante la idea del "Diseño abierto", que se define como la cooperación entre empresas en el diseño y esfuerzos de producción. El FAB LAB es un laboratorio con herramientas de producción digital que pueden producir casi cualquier cosa. El FAB LAB realiza un diseño, corta, graba e imprime en 2 y 3 dimensiones. Todos los FAB LABs distribuidos alrededor del mundo están conectados para hacer consultas entre ellos, trabajar proyectos en conjunto y cuya información viaja física y virtualmente. FAB LAB también organiza talleres y cursos de entrenamiento, así como también consejos comerciales y participar en proyectos.

13. El señor Joey Roberts, representante de JOMI Cosmetics, empresa familiar de productos ecológicos de belleza, cuyo énfasis ha sido mantener un sistema de producción ecológica y tradicional que se diferencie de los otros productos comerciales, resaltó como factores importantes del éxito, al sentido de pertenencia con la empresa y la calidad del producto. A pesar que la empresa es pequeña, se ha ido ajustando a los sistemas de gestión y manufacturación hasta lograr el control del monitoreo de sus ventas. La gestión y los procesos de producción pueden seguir mejorándose. Actualmente JOMI Cosmetics se ha trazado como meta la internacionalización de la empresa.

14. El Sr. Julio Bhikharie, CEO de la empresa De Molen Flour Mills y Segundo tesorero de la Asociación de manufactureros de Surinam, presentó el plan estratégico de reestructuración que la empresa De Molen Flour Mills está llevando a cabo durante el período 2010 – 2015. Esta empresa ha sido, durante 45 años, el principal suplidor de harina blanca para el sector panadero industrial de Surinam. A partir del año 2010, inició un programa de exportación y expansión del mercado, a través de un plan estratégico. Desde el año 2010, la compañía ha implementando la norma ISO 22000 (estándar de calidad de alimentos); ha instalado un laboratorio de control de calidad, incluyendo un departamento de investigación y desarrollo. En el año 2011, se han introducido nuevos productos al mercado, también se buscaron nuevos suplidores y para el 2012 han elaborado una línea de embalaje automática y han introducido una línea de consumo y se subcontrató la distribución, permitiendo enfocarse más en el núcleo del negocio (producción de harina). Juntos con todos estos cambios, la empresa consideró al personal (capital humano) como el elemento más importante. Fue inevitable la necesidad de entrenamiento técnico al personal. En dos años, la empresa ha podido duplicar las ganancias y se está exportando a la región (Barbados y Guyana).

15. Los señores A. Doelwijt y Tevreden, representantes de Telesur Multimedia Innovation Laboratory, señalaron algunas de sus mejores prácticas en innovación. Esta empresa incursionó en la innovación por motivo de los nuevos competidores en el mercado y por el rápido cambio en el desarrollo tecnológico actual. Para la empresa es importante actualizar su tecnología, en servicios de información y de entretenimiento, constantemente. Actualmente, la empresa se ha fijado la meta de instalar un laboratorio de innovación, en colaboración con la Universidad de Surinam, con el propósito de servir como centro de conocimiento e incubadora de empresas. El objetivo principal de este laboratorio es capitalizar nuevos servicios de telefonía celular,

## 6

umentar los beneficios e incentivar al joven emprendedor. La estrategia de TELESUR se ha enfocado en la diferenciación de los servicios de información, comunicación y entretenimiento. La empresa realizó una competencia interna para estimular a los empleados a ser más innovadores.

### Experiencias y casos internacionales

16. El Dr. Santiago Macías, Director General de COMPITE, México, realizó una ponencia sobre: "El Desarrollo de la Competitividad de las PYMES: problemas estructurales y condiciones".

17. Otto Rivera, Director de la Cámara de Tecnologías de Información y Comunicación de Costa (CAMTIC), resaltó algunos conceptos como Creatividad, producto del intelecto humano expresado en ideas y alternativas para resolver problemas y el concepto de Innovación de Negocios que consiste en la gestación de un producto aplicado a un bien, servicio o un modelo de negocios. El modelo de negocio puede convertirse en una empresa que crea, transmite y recoge valor agregado.

18. En su intervención, el Dr. Macías, comparó a las empresas en México hace unos años cuando no consideraban a la innovación como inversión o un programa regular. Las razones de este comportamiento es la falta de un Mercado de compra y venta de intangibles (métodos y procesos de producción). Los sistemas de contabilidad no incluían partidas para la innovación o ingresos a través de esta y por último no había apoyo para asegurar inversiones en intangibles como seguros y protección industrial.

19. El Dr. Macías explicó que COMPITE es una organización especializada en el desarrollo de sistemas de gestión empresarial, para mejorar la calidad, productividad y niveles de empleo, hacienda la empresa más rentable. COMPITE desarrolla nuevos servicios para la implementación de un sistema de gestión de innovación en las empresas, bajo tres principios fundamentales: identificación de mejoras (innovaciones); identificación de problemas tecnológicos y operativos que limitan la competitividad, y; el desarrollo de un plan de negocios que integre compras y ventas de intangibles. El objetivo de un Sistema de Gestión de la Innovación es elevar la consciencia en los negociadores sobre el retorno de las inversiones en innovación. Promover la incorporación de todo el personal a las actividades de innovación; Apoyar esquemas de innovación modernos, como innovación abierta, colaboración del competidor y acuerdos con centros de desarrollo tecnológico.

20. Hoy en día, la Innovación es el tema central para el desarrollo de la economía Mexicana. Ésta, impulsa la competitividad y genera un contenido local a la población adyacente. Muchos programas se han propuesto e implementado y muchos han fracasado por tener una base desde los centros de innovación y no desde la perspectiva de la demanda. La idea principal es proponer acciones para la integración de intangibles al mercado mexicano, haciéndolo atractivo y rentable para compañías que inviertan en innovación. La innovación permite mejorar las relaciones con los clientes introduciendo nuevos beneficios, permite un nuevo campo de ventas, mejora la imagen de la empresa convirtiéndola en moderna y de vanguardia.

21. La responsabilidad de competir exitosamente reside en la organización. En la actualidad, la innovación y el crecimiento se encuentran en aspectos intangibles, en las ideas y en el conocimiento. Para empezar, se requiere cierto nivel de conocimiento, que produce una idea y luego una creación que se convierte en innovación y por último se



genera la propiedad intelectual, este último es lo que se vende y lo que puede dar los mejores beneficios a la empresa. Para poder tener éxito, en cuanto a la legislación y en los negocios, se debe tener conocimiento de la propiedad intelectual.

22. Es necesario hacer un esfuerzo para crear un mercado local de ideas y propiedad intelectual. Esto significa incluir a los abogados para proteger las ideas, a los contadores que deben incluir los números y todo aquel se pueda negociar con las ideas. Se deben implementar buenas reglas que permitan vender y proteger ideas. Así como también una infraestructura y un marco institucional y además una compañía innovadora, que sepa como vender Ideas.

23. Para generar un espacio de innovación, se debe intervenir en el ambiente de trabajo haciéndolo agradable a los empleados y provocar su motivación para generar ideas. La competitividad son aquellos factores que ayudan a la empresa a ser exitosa, esto quiere decir que los productos y servicios desarrollados son comparables o superiores en términos de precio y calidad.

### **III. CONCLUSIONES**

1. El Seminario sobre Mecanismos de Apoyo a la Innovación para PYMES se celebró en Paramaribo, Surinam, los días 11 y 12 de abril de 2013. El evento fue organizado por la Secretaría Permanente del Sistema Económico de América Latina y el Caribe (SELA), con el Foro de Negocios de Suriname (SBF) como contraparte oficial y la Unidad de Competitividad de Surinam.

2. Los oradores que participaron en el seminario incluyen representantes de la Cámara de Informática y Tecnologías de Comunicación de Costa Rica (CAMTIC), COMPITE de México y un consultor experto en temas de innovación del gobierno de Colombia, así como representantes de instituciones surinameses como Surinam Business Forum (SBF) y la Unidad de Competitividad de Surinam y las PYMES locales.

3. La innovación y la productividad incrementan la competitividad de las empresas. El elemento fundamental de la competitividad es la principal guía del crecimiento económico, del desarrollo, del mejoramiento de empleo y permite a las empresas competir exitosamente en mercados globales, resolver problemas sociales o ambientales y enfrentar retos económicos que aumentan la calidad de vida de las personas.

4. La Innovación significa un valor agregado que los consumidores y usuarios pueden percibir ya que la innovación solo sucede dentro de la empresa. Si la creatividad no genera algún cambio en el producto o servicio, seguirá siendo creatividad y no innovación.

5. El Seminario concluyó que Surinam aún no posee un marco legal que estimule la innovación, sin embargo es necesario empezar con los requerimientos básicos con el propósito de estimular la innovación, mejorar la productividad y elevar la competitividad

### **IV. RECOMENDACIONES**

1. Los participantes locales mostraron que el proceso de innovación en Surinam no es coordinado y promovido por las instituciones que apoyan a las PYMES. Para desarrollar innovación, los participantes destacaron como necesario la mejorar de las escuelas, programas y sistemas de ciencia y tecnología existentes en el país. La innovación se ha definido como la habilidad de redefinir productos, procesos y modelos de negocios

## 8

existentes con el fin de agregar un mayor valor al producto y beneficiar a los consumidores.

2. Es necesario contar con mecanismos para medir todos los aspectos involucrados dentro de la empresa, con el fin de mejorar la productividad y competitividad. La inversión de innovación necesita ser medida, a fin de evaluar los resultados financieros y agregados a la rendición de cuentas de la empresa, lo que la convierte en una inversión real y no en un costo.

3. En cuanto a la creación de las bases para un marco legislativo referente a la innovación, es necesario impulsar las alianzas entre los agentes involucrados (sector empresarial, sector público, instituciones de investigación y desarrollo, universidades y organizaciones de PYMES), de tal manera que los intereses de los diferentes sectores converjan y están representados en un marco legal de alta calidad y seguridad. Con este marco legal, debe existir una interacción y un proceso de acuerdos entre todos los sectores, público, privado y académico.

*A N E X O I*

---

**Agenda**



**JUEVES, 11 DE ABRIL DE 2013**

- 8:30 Registro
- 9:00 Inauguración del evento
- 9:15 Las políticas públicas para promover la innovación en Surinam. Representante de las autoridades de Surinam
- 10:00 Situación general sobre las capacidades de innovación de las PYMES en Surinam. Representante del Foro de negocios de Surinam (SBF)
- 10:45 Refrigerio
- 11:00 Experiencias de innovación de las PYMES locales (mejores prácticas y ejemplos)  
- Representante la Unidad de Competitividad de Surinam  
- Representantes de PYMES de Surinam
- 12:30 Almuerzo
- 14:00 Desarrollo de competitividad de las PYMES: problemas estructurales y condiciones. (1ª parte) Santiago Macías, Director General de COMPITE, México
- 15:00 Refrigerio
- 15:30 Continuación: desarrollo de la competitividad de las PYMES: problemas estructurales y condiciones. (2ª parte) Santiago Macías, Director General de COMPITE, México
- 17:00 Clausura del día

**Viernes, 12 de abril de 2013**

- 9:00 Diseño y la innovación para la competitividad.  
Ricardo Mejía Sarmiento, representante del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo de Colombia
- 10:00 Refrigerio
- 10:30 Cómo podría financiarse innovación? ¡ Working Solutions.  
Otto Rivera, Jefe Ejecutivo, Compartimiento de Información y Tecnologías de Comunicación de Costa Rica (CAMTIC)
- 11:30 Preguntas y respuestas
- 12:00 Almuerzo
- 14:00 Las políticas públicas para promover la innovación y la competitividad: experiencias y buenas prácticas de México. Santiago Macías, Director General de COMPITE, México
- 15:00 Preguntas y respuestas

12

15:15 Refrigerio

15:30 TALLER: Elementos para construir mecanismos de innovación dentro de la empresa. Propuestas entre los participantes, expertos internacionales, PYMES y representantes gubernamentales de Surinam

17:00 Conclusiones y recomendaciones.

17:30 Sesión de clausura

*A N E X O I I*

---

**Palabras del Sr. Germán Caires, Representante de la Secretaría  
Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA),  
en nombre del Secretario Permanente, Excelentísimo Señor  
Embajador Roberto Guarnieri**





Honorable Señor Robert L. A. Ameeralli, Vicepresidente de la República de Surinam

Honorable Señora Sieglien Burleson, Coordinadora de la Unidad de Competitividad de Surinam (CUS)

Estimados Señores participantes,

Tengo el honor de pronunciar el discurso de apertura de este importante evento en nombre del Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA), Embajador Roberto Guarnieri, quien envía un saludo especial a todos ustedes y sus disculpas por no estar presente el día de hoy debido a compromisos previos.

El Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA) es una organización intergubernamental regional establecida en 1975. Con sede en Caracas, Venezuela, el SELA agrupa a 28 países de América Latina y el Caribe. El objetivo principal de esta organización es promover la concertación y coordinación entre sus Estados Miembros para impulsar la participación de la región latinoamericana y caribeña como un bloque en los foros internacionales y ante las principales economías del mundo. También pretende fomentar la cooperación en beneficio de la integración y el bienestar económico y social de nuestros países.

En este sentido, cabe señalar que uno de los programas más importantes desarrollados por el SELA desde finales de la década de 1990 se relaciona con el mejoramiento de las condiciones para la promoción de las pequeñas y medianas empresas (PYMES), que son la piedra angular de la economía, el empleo y el bienestar de los países de América Latina y el Caribe. Además, según las estimaciones, las PYMES representan el 95% de las empresas de manufactura, comercio y servicios en la región del Caribe y el 45% de los empleos generados.

Desde una perspectiva regional, el Consejo Latinoamericano, el órgano decisorio supremo del SELA, recientemente aprobó la creación del nuevo Programa SELA-PYMES para América Latina y el Caribe. Este programa tiene como objetivo fortalecer las capacidades institucionales de los gobiernos y las empresas, así como de otros organismos encargados de promover y ejecutar programas en apoyo a las PYMES. Y desde la semana pasada, el Sr. Antonio Leone, quien ha promovido actividades para apoyar a las PYMES en los últimos 15 años, es el Coordinador del programa antes mencionado.

Es para mí un gran placer tomar la palabra en la sesión inaugural de este Seminario sobre Mecanismos de Apoyo a la Innovación de las PYMES. El tema principal de la reunión plantea desafíos que los funcionarios del gobierno, conjuntamente con el sector privado y otros participantes clave, deben enfrentar.

En este sentido, podría decirse que la promoción de la competitividad local y nacional requiere, además de incentivos y las prácticas tradicionales, la adopción de nuevos instrumentos para la capitalización y el desarrollo de las empresas más grandes. Tal es el caso de un Sistema de Innovación, que se ha definido como el flujo de tecnología e información entre personas, empresas e instituciones y es fundamental para el proceso innovador en el ámbito nacional.

En estos dos días de trabajo, el SELA espera que los participantes compartan con los expertos algunas experiencias en leyes e innovación que aumenten la competitividad de las PYMES, no sólo en Suriname, sino en todo el Caribe. Debemos desarrollar métodos de trabajo que promuevan la innovación y la gestión del conocimiento y contribuyan a la formación de funcionarios y empresarios para el desarrollo de procesos innovadores y mejora de la

## 16

competitividad y la productividad de las PYMES en Suriname. Y, finalmente, el SELA espera sentar las bases para la creación de un programa de innovación para Suriname que pueda extenderse a otros países del Caribe.

En este sentido, el SELA considera de suma importancia plantear iniciativas orientadas a desarrollar proyectos locales y regionales en las áreas de redes de coordinación y consorcios locales y de exportación, que deben ser el foco de los esfuerzos de cooperación internacional futura del SELA y de otras fuentes de cooperación y asistencia. El objetivo es mejorar la competitividad de las PYMES.

Queremos agradecer en particular al gobierno de Suriname y al Suriname Business Forum por su apoyo y organización de las actividades que comienzan hoy.

Finalmente, quisiera reiterar nuestro agradecimiento a las instituciones que patrocinaron y contribuyeron a la conducción de esta actividad, así como a los ponentes y a todos ustedes, compañeros participantes, quienes han respondido con entusiasmo a esta invitación. Todo este esfuerzo garantiza que las presentaciones y propuestas que surjan durante estos días permitirán diseñar nuevas actividades que conduzcan al desarrollo de pequeñas y medianas empresas, sobre la base del logro de objetivos concretos y perceptibles en el tiempo.

Muchas gracias.

*A N E X O I I I*

---

**Palabras de Su Excelencia Mr. Robert L.A. Ameeralli, Vicepresidente  
de la República de Surinam**



Siguiendo el protocolo, quisiera aprovechar la oportunidad para dar la bienvenida a todos nuestros invitados extranjeros a nuestra hermosa Suriname. Quisiera continuar en holandés, porque considero que debemos enfocarnos en la innovación de Suriname.

Señoras y señores,

Como es de su conocimiento, el gobierno de Bouterse y Ameeralli ha tomado la firme decisión de transformar esta economía, este país, en una economía eficiente inspirada en la competitividad. Sabemos que, debido a los avances tecnológicos, el mundo está cambiando significativamente, y que estos cambios son tan rápidos que la innovación representa un enorme riesgo. Es probable que se invierta mucho dinero en la última tecnología hoy y que tres meses más tarde esta tecnología ya sea obsoleta y se tenga que adquirir la más reciente otra vez.

De esta manera, la innovación implica riesgos para las PYMES. Los avances tecnológicos son tan veloces, que a veces no sabemos qué tecnología usar. ¿Debemos usar Android? ¿Debemos usar Apple? ¿Debemos usar Google, Microsoft? Y mientras una empresa pequeña trabaja en su desarrollo, no se da cuenta de quién está tomando el control. Es el típico ejemplo cuando se habla de tecnología de la información.

Sin embargo, la innovación también es parte de la manera en que gestionamos, la manera en que nos abrimos al cambio, y la innovación comienza dentro de la misma empresa. La pequeña empresa en particular enfrenta problemas adicionales, porque no posee la experiencia necesaria para desarrollar una serie de cosas por sí sola. Por lo tanto, quizás nosotros, desde el gobierno, desde los centros de innovación, desde los círculos empresariales, debemos apoyar la tecnología orientada específicamente a las PYMES. Debemos encontrar maneras de evitar que esas pequeñas y medianas empresas corran los riesgos relacionados con la innovación. Creemos que todo tiene que ver con tecnología, y que obviamente es necesario utilizar la tecnología moderna.

La innovación no sólo tiene que ver con la manera en que gestionamos. La innovación tecnológica también se hace presente. Y, para ser competitivos – mediante una producción más eficiente, mediante la revisión de lo que hace la competencia en el mundo, y mediante el incremento de la productividad – tenemos que encargarnos de mejorar nuestra competitividad. En la actualidad, la innovación nos permite reducir costos sin tener que involucrarnos en la producción en masa. Y ese es uno de los logros más importantes del desarrollo tecnológico. Por ese motivo, la vicepresidencia lanzó el primer “fab lab”, el primer “fab lab” en el Caribe, a través del cual empresas, estudiantes, artistas y arquitectos podrán reunirse, utilizando tecnología de punta para hacer consideraciones sobre cómo se puede aumentar la competitividad a través de la innovación.

Quisiera felicitar a los organizadores por esta iniciativa. Además, quisiera agradecer a las organizaciones internacionales por participar en este foro, en este importante seminario. Felicitamos al Suriname Business Forum, porque constantemente está desplegando grandes esfuerzos para desarrollar alianzas entre entes públicos y privados, públicos, privados y empresas con el fin de garantizar que el conocimiento que sin duda tenemos, la tecnología que sin duda dominamos, sean parte de un esfuerzo que involucre la participación de todos. Debemos fortalecer nuestra capacidad para trabajar en equipo con el fin de garantizar que las PYMES en particular, pero también las grandes empresas, puedan beneficiarse de las oportunidades que ofrezca la innovación. Deseo felicitarlos por la organización de este seminario, y aprovecho para declarar el evento oficialmente inaugurado. Les deseo unas fructíferas deliberaciones, y estaremos a la espera de las recomendaciones que surjan de este seminario.



*A N E X O I V*

---

**Lista de Participantes**





**SURINAME**

Kong Jong Foek Elfie  
Competitiveness Unit Suriname  
[elfiekjf@gmail.com](mailto:elfiekjf@gmail.com)

Kowlesar Shoesma  
Competitiveness Unit Suriname  
[shoesma89@live.nl](mailto:shoesma89@live.nl)

Noredjo Rowan  
Competitiveness Unit Suriname  
[rowan.noredjo@surinamecompete.org](mailto:rowan.noredjo@surinamecompete.org)

Chandansingh Amit  
Competitiveness Unit Suriname  
[amitchandansingh2011@hotmail.com](mailto:amitchandansingh2011@hotmail.com)

Gopal Biesnoepersad  
VARASUR  
[varasur@sr.net](mailto:varasur@sr.net)

Mormon Sherida  
Advice for innovation and  
Business Creation  
[sherida.mormon@gmail.com](mailto:sherida.mormon@gmail.com)

Taus Umar  
Unifood Suriname NV  
[utaus@unifoodsuriname.com](mailto:utaus@unifoodsuriname.com)

Boedhoe Wonnie  
Nationale Ontwikkelingsbank NV  
[wboedhoe@yahoo.com](mailto:wboedhoe@yahoo.com)  
[nobsur@sr.net](mailto:nobsur@sr.net)

Ramautarsing Winston  
Proplan Consultancy  
[proplan@sr.net](mailto:proplan@sr.net)

Ssanchit Rieknath  
VEAPS/Unifood Suriname NV  
[rsanchit@yahoo.com](mailto:rsanchit@yahoo.com)  
[veapser@gmail.com](mailto:veapser@gmail.com)

Burleson Sieglin  
Kabinet van de Vicepresident/CUS  
[sieglin.burleson@viepresident.gov.sr](mailto:sieglin.burleson@viepresident.gov.sr)

Wijmgaarde Leonel  
Engineering/Advise  
Bureau High Teach Solutions  
[hightechsolutions@sr.net](mailto:hightechsolutions@sr.net)

Gefferie Vanuessa  
Ministerie van Handel en Industrie  
[vanuessa.gefferie@minhi.gov.sr](mailto:vanuessa.gefferie@minhi.gov.sr)  
[vanuesgef@gmail.com](mailto:vanuesgef@gmail.com)

Ceres Pathryn  
Ministerie van Handel en Industrie  
[pathryn.ceres@minhi.gov.sr](mailto:pathryn.ceres@minhi.gov.sr)

Jageswar Sarita  
Ministerie van Handel en Industrie  
[kencod72@yahoo.com](mailto:kencod72@yahoo.com)

Mohan Romana  
Ministerie van Handel en Industrie  
[mohanromana@gmail.com](mailto:mohanromana@gmail.com)

Harridat Simone  
Ministerie van Handel en Industrie  
[simone.harridat@hotmail.com](mailto:simone.harridat@hotmail.com)  
[simone.haridat@minhi.gov.sr](mailto:simone.haridat@minhi.gov.sr)

Stakel Romeo  
Ministerie van Handel en Industrie  
[romeo.stakel@minhi.gov.sr](mailto:romeo.stakel@minhi.gov.sr)  
[meostake@gmail.com](mailto:meostake@gmail.com)

Tamsiran Farley  
Ministerie van Handel en Industrie  
[farliran@yahoo.com](mailto:farliran@yahoo.com)

Soeri Cyril  
Tjong A Hung Consulting NV  
[Cyril.soeri@tah.sr](mailto:Cyril.soeri@tah.sr)

Kartataroeno Vincent  
ECO-BIO NV  
[cnt\\_nv@sr.net](mailto:cnt_nv@sr.net)

Nandlal Akash  
ECO.BIO NV

Small Anoushka  
Ministerie van Justitie en Polite (BIE)  
[anoushkacesmall@gmail.com](mailto:anoushkacesmall@gmail.com)

Rostam Nadia  
Ministerie van Justitie en Polite  
[nadiarostam@hotmail.com](mailto:nadiarostam@hotmail.com)

Joella Aruna  
Ministerie van Justitie en Politie  
[arunajoella@hotmail.com](mailto:arunajoella@hotmail.com)

24

Beckles-Kajuffa Gerda  
Stichting Agrarische Vrouwen  
[gerdaka@hotmail.com](mailto:gerdaka@hotmail.com)

Woei A Tsoi Kenneth  
INTENT- SURINAME  
[woei-a-tsoi@intent-suriname.com](mailto:woei-a-tsoi@intent-suriname.com)

Wielingen Dayane  
VSB  
[Dayene-wielingen@vsbsbia.org](mailto:Dayene-wielingen@vsbsbia.org)

Van Essen Rene  
VSB  
[vanessen@sr.net](mailto:vanessen@sr.net)  
[vsbsbia@sr.net](mailto:vsbsbia@sr.net)

Sanchit Riekmath  
VEAPS/UNIFOOD Suriname NV  
[rsanchit@yahoo.com](mailto:rsanchit@yahoo.com)  
[rsanchit@unifoodsuriname.com](mailto:rsanchit@unifoodsuriname.com)

Kartodikromo Susijanie  
Ministerie van Landbouw, Veeteelt en  
Visserij  
[sjskarto@gmail.com](mailto:sjskarto@gmail.com)

Sewnandan Aditkoemar  
Stichting Arbeidsmobilisatie en  
Ontwikkeling  
[vsewnandan@yahoo.com](mailto:vsewnandan@yahoo.com)

Korten Mathias  
DECP

MacDonald Sharon  
POLYFORMIS  
[polyformis@yahoo.com](mailto:polyformis@yahoo.com)

Dwarka Sharmila  
National Planning Office  
[Shardwar2000@yahoo.com](mailto:Shardwar2000@yahoo.com)

SadhoeErwin  
Sabre Architectural products  
[easadhoe@sr.net](mailto:easadhoe@sr.net)

Gopal Bhiesnoepersad  
VARASUR  
[varasur@sr.net](mailto:varasur@sr.net)

Mormon Sherida  
ABIC  
[Sherida.mormon@gmail.com](mailto:Sherida.mormon@gmail.com)

Lieuw A. Paw Brenda  
Finatrust, de Trustbank NV  
[Brendalieuw99@yahoo.com](mailto:Brendalieuw99@yahoo.com)

Van der Koojie Rachel  
Theras Publications  
[rvanderkojie@yahoo.com](mailto:rvanderkojie@yahoo.com)

Palas-Wogsosemito Claudia  
Min.Onderwijs  
[claudiawongsosemito@gmail.com](mailto:claudiawongsosemito@gmail.com)

Sampai leo  
Eskol partner for Hinterland Development  
[isampai@yahoo.com](mailto:isampai@yahoo.com)

Misiekaba Andre  
De Schakel G.A.  
[afoendati@gmail.com](mailto:afoendati@gmail.com)

Soechitram Prija  
KKF  
[psoechiram@gmail.com](mailto:psoechiram@gmail.com)

Padarath Anil  
KKF  
[chambe@sr.net](mailto:chambe@sr.net)  
[chamber2@sr.net](mailto:chamber2@sr.net)

Narendorp Kenk  
KKF  
[Henk.naarendorp@hanaresowras.com](mailto:Henk.naarendorp@hanaresowras.com)

Echteld Rika  
PTC  
[Rickaechteld@hotmail.com](mailto:Rickaechteld@hotmail.com)

Elstak Thilde  
National Planning Office  
[tlstak@yahoo.com](mailto:tlstak@yahoo.com)

Soedis Moti  
HR Conexxion  
[hrconexxion@gmail.com](mailto:hrconexxion@gmail.com)

Lilian Menke-Tangali  
National Planning Office  
[limentan@yahoo.com](mailto:limentan@yahoo.com)

Fazal Alikhan Gladys  
Suritrust NV  
[Gladys.fazal@dsbbank.sr](mailto:Gladys.fazal@dsbbank.sr)

Blokland Marcia  
DSB NV  
[Marcia.blokland@dsbbank.sr](mailto:Marcia.blokland@dsbbank.sr)

Roberts Joey  
Jomo Cosmetics  
[info@jomi.cosmetics.com](mailto:info@jomi.cosmetics.com)

Alewaje James  
STS  
Suriname

Zalmijn Arthur  
[Arthurzalmijn778@yahoo.com](mailto:Arthurzalmijn778@yahoo.com)

Sapoen Raymond  
HI  
[Ray.sapoen@gmail.com](mailto:Ray.sapoen@gmail.com)

Ameerali Robertla  
KAB. VP  
[kabinet@vicepresidet.gov.sr](mailto:kabinet@vicepresidet.gov.sr)

Hoesein Madon  
Ambassador de Brazil in Suriname  
[mhoesein@yahoo.com](mailto:mhoesein@yahoo.com)

#### **SECRETARÍA PERMANENTE**

#### **Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA)**

German Caires  
Jefe de Proyecto  
Secretaria Permanente  
Tel: (58-212) 9557146  
Fax: (58-212) 9515292  
E-mail: [gcaires@sela.org](mailto:gcaires@sela.org)



*A N E X O I I I*

---

**Lista de Documentos**



SP/SP-SBF-SMSI-SMES-DT N° 1-13	Agenda
<i>SP/SP-SBF-SMSI-SMES-Di N°1-13</i>	Palabras del Sr. Germán Caires, Representante de la Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), en nombre del Secretario Permanente, Excelentísimo Señor Embajador Roberto Guarnieri
<i>SP/SP-SBF-SMSI-SMES-Di N°2-13</i>	Palabras de Su Excelencia Mr. Robert L.A. Ameerali, Vicepresidente de la República de Surinam
<i>SP/SP-SBF-SMSI-SMES-Di N°3-13</i>	Public policies to promote innovation in Suriname
<i>SP/SP-SBF-SMSI-SMES-Di N° 4-13</i>	Overall situation on SMEs capacities in Suriname
SP/SP-SBF-SMSI-SMES-Di N° 5-13	Case Fab Lab Paramaribo
<i>SP/SP-SBF-SMSI-SMES-Di N° 6/13</i>	Case TELESUR: TELESUR multimedia innovation Lab
<i>SP/SP-SBF-SMSI-SMES-Di N° 7/13</i>	Case De Molen Flour Mills Inc
<i>SP/SP-SBF-SMSI-SMES-Di N° 8-13</i>	Public policies to promote innovation in Suriname
<i>SP/SP-SBF-SMSI-SMES-Di N° 9-13</i>	SMEs Competitiveness Development: Structural problems and conditions
<i>SP/SP-SBF-SMSI-SMES-Di N° 10-13</i>	Design and Innovation for Competitiveness
<i>SP/SP-SBF-SMSI-SMES-Di N° 11-13</i>	Innovation Funding: Case of Costa Rica
<i>SP/SP-SBF-SMSI-SMES-Di N° 12-13</i>	Elements to build up a programme of innovation for SMEs